

F 90 - F 130



104609 - 104636

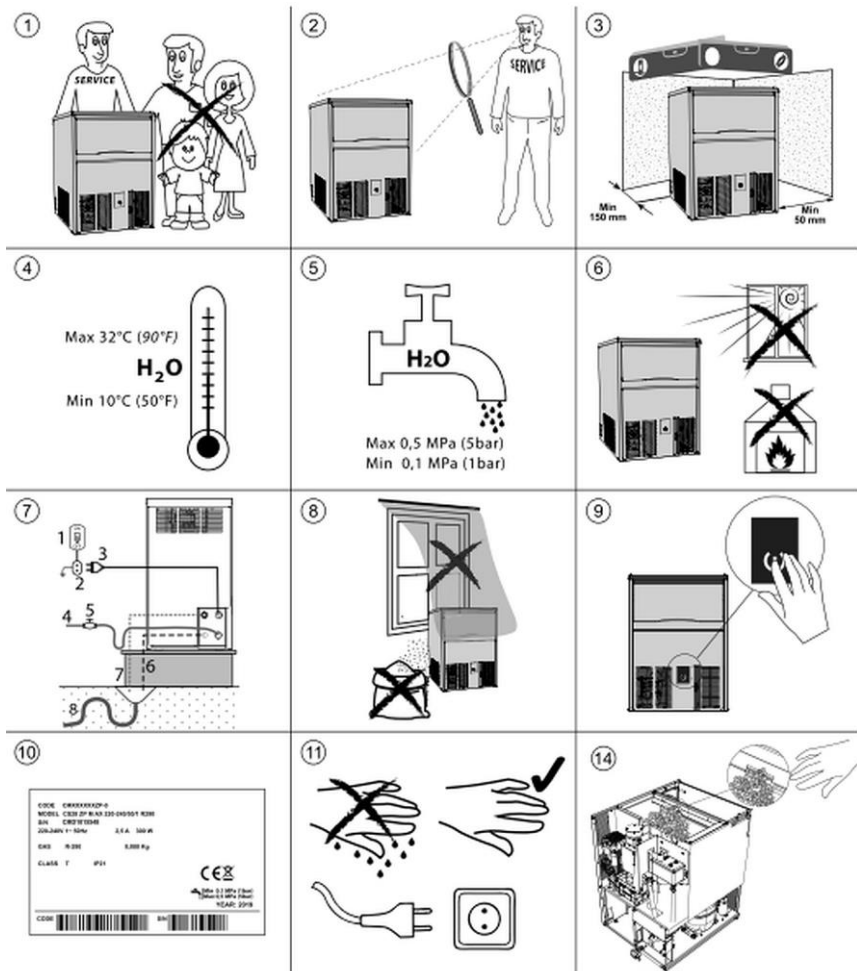
Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Servicenummer: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Skapandedatum: 2021-12-02



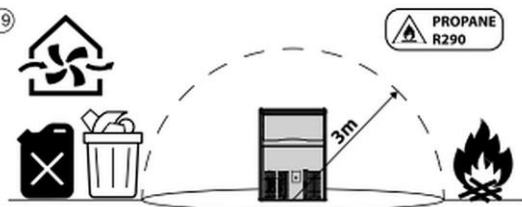
15



16



19



Kort bruksanvisning



BERÖR



3''



STOP
START



Arbetsstillståndet

LED-indikator

Standby

Varje 30''

Förrådsbehållaren är full

Varje 10''

Produktionscykelns början

Varje 0,5''

Isproduktion

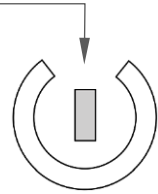
ON

Alarm Blackout

ON 5'' + OFF

Rengöringscykel

ON 3'' + OFF



Vid larm:

1. För att stänga av summern, tryck på manöverknappen.
2. Tryck på manöverknappen igen för att återställa larmet (om det har stoppats).


OBS! Vid ytterligare larm, kontakta servicen.




Placering Isfukt







Placering Förrådsbehållarens sond

① Isfasen



 3 - GÅNGER
BERÖR

① Standby-
fas
 3 - GÅNGER
BERÖR

②  VITT RÖD

Berör, färg /% fukt

②  VITT RÖD

Berör
för att ändra färg

③  Efter 60 '' sparas
inställningen

③  Efter 60 '' sparas
inställningen

Original bruksanvisning

1	Säkerhet.....	2
1.1	Förklaring av signalord.....	2
1.2	Säkerhetsanvisningar	3
1.3	Avsedd användning	5
1.4	Oändamålsenlig användning	5
2	Allmänt	6
2.1	Ansvar och garanti	6
2.2	Upphovsrättsskydd	6
2.3	Försäkran om överensstämmelse.....	6
3	Transport, förpackning och lagring	7
3.1	Leveranskontroll.....	7
3.2	Förpackning	7
3.3	Lagring.....	7
4	Tekniska parametrar.....	8
4.1	Tekniska data	8
4.2	Apparatens funktion	9
4.3	Sammanställning av apparatens komponenter	10
5	Installation och handhavande	11
5.1	Installation.....	11
5.2	Handhavande	14
6	Rengöring.....	18
6.1	Säkerhetsanvisningar för rengöring	18
6.2	Rengöring	19
7	Felsökning	20
8	Återvinning.....	26



Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk!

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av installation, handhavande och underhåll av apparaten och är en viktig informationskälla samt handbok. För att arbeta med apparaten säkert och korrekt är en kunskap om bruksanvisningens alla säkerhets- och användningsanvisningar nödvändig. Dessutom är föreskrifter om förebyggande av olyckor, arbetsmiljöföreskrifter och bestämmelser som gäller på det området där apparaten används tillämpliga.

Före arbete med, och särskilt före start av apparaten, läs denna bruksanvisning för att undvika person- och egendomsskador. Felaktig användning kan leda till skador.

Denna bruksanvisning är en integrerad del av produkten och skall förvaras i omedelbar närhet till produkten samt vara tillgänglig hela tiden. När apparaten överlämnas är det nödvändigt att även överlämna denna bruksanvisning.

1 Säkerhet

Apparaten har tillverkats enligt gällande tekniska regler. Ändå kan apparaten vara en källa till faror, om den används felaktigt eller för andra ändamål än de avsedda. Alla personer som använder apparaten skall följa de uppgifter som finns i denna bruksanvisning samt följa säkerhetsanvisningar.

SV

1.1 Förklaring av signalord

Viktiga säkerhetsanvisningar och varningstexter har markerats med lämpliga signalord i denna bruksanvisning. Dessa anvisningar ska följas noga för att undvika olyckor, person- och egendomsskador.



FARA!

En varningstext **FARA** varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**VARNING!**

En varningstext **VARNING** varnar för faror som kan leda till lindriga eller allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**FÖRVARNING!**

En varningstext **FÖRVARNING** varnar för faror som kan leda till lätta eller lindriga skador om de inte undviks.

OBS!

En varningstext **OBS** innebär en möjlig egendomsskada som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte följs.

NOTIFIERING!

Symbolen **NOTIFIERING** informerar användaren om nästa uppgifter och anvisningar om användning av apparaten.

SV

1.2 Säkerhetsanvisningar

Elektrisk ström

- En för hög nätspänning eller en felaktig installation kan leda till olycksfall.
- Apparaten kan anslutas endast om uppgifter på namnskylden överensstämmer med nätspänningen.
- För att undvika kortslutningar ska apparaten hållas torr.
- Om det uppstår fel vid drift ska apparaten kopplas bort från elnätet direkt.
- Vidrör inte stickproppen med våta händer.
- Fatta aldrig tag i apparaten om den föll i vatten. Koppla bort apparaten från elnätet omedelbart.
- Alla reparationer och öppningar av huset kan endast utföras av servicepersonal och lämpliga verkstäder.
- Bär inte apparaten genom att hålla den i anslutningskabeln.
- Anslutningskabeln får aldrig komma i kontakt med värmekällor och vassa kanter.

- Anslutningskabeln får inte vikas, klämmas eller knytras.
- Apparaten anslutningskabel ska alltid rullas ut helt.
- Placera aldrig apparaten eller andra föremål på anslutningskabeln.
- För att koppla apparaten bort från elnätet ska man alltid ta tag i stickproppen.
- Kontrollera nätsladden regelbundet för skador. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd. En skadad nätsladd ska bytas ut av en serviceverkstad eller en behörig elinstallatör för att undvika risk.

Brandrisk / risk för brännbara material / explosionsrisk!

- Använd inte några andra elapparater i apparaten.
- Varken förvara eller använd bensen eller andra brandfarliga gaser eller vätskor nära denna eller en annan apparat. Gaser kan utgöra brand- eller explosionsrisk.
- Lägg inte i några sprängämnen, som aerosoler fyllda med brandfarliga fyllnadsmedel. Från behållarna som är fyllda med brandfarliga gaser och vätskor kan innehållet läcka ut och antändas från gnistor som skapas av elapparater i en lägre temperatur. Explosionsrisk!
- Vid läckage av köldmediet dra ut stickkontakten från eluttaget. Avlägsna alla antändningskällor som finns i närheten, vädra rummet och kontakta service. Undvik att få köldmediet i ögonen därför att det kan förorsaka allvarliga ögonskador.
- Använd aldrig brandfarliga vätskor för att rengöra apparaten eller dess delar. Gaser som uppstår från dem kan utgöra brandrisk eller explodera.
- Vid brand, innan du vidtar lämpliga åtgärder för brandsläckning, koppla bort apparaten från elnätet. Släck aldrig eld med vatten när apparaten är ansluten till elnätet. Efter att branden har släckts söj för god frisklufttillförsel.
- Påskynda inte upptvinningsprocess med mekaniska redskap eller energikällor för uppvärmning (ljus eller värmare) eller på ett annat sätt. En ånga som uppstår kan förorsaka kortslutning medan en för hög temperatur kan skada apparaten.
- Under drift ska apparatens alla ventilationsöppningar vara avtäckta.
- Kylsystemet i apparaten får aldrig skadas.

Användare

- Denna apparat är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt personer med liten erfarenhet och/eller begränsad kunskap.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med eller startar apparaten.

Felaktig användning

- Oändamålsenlig eller förbjuden användning kan leda till skador på apparaten.
- Apparaten får endast användas om det är i gott skick, vilket gör arbetet säkert.
- Apparaten får endast användas om samtliga anslutningar är utförda enligt lagen.
- Apparaten får endast användas när den är ren.
- Använd endast originalreservdelar. Reparera aldrig apparaten själv.
- Man får inte ändra eller modifiera apparaten på något sätt.

1.3 Avsedd användning

Det är förbjudet att använda apparaten för andra ändamål än de avsedda, som beskrivs nedan, och det avses som en oändamålsenlig användning.

Följande användning är ändamålsenlig:

- beredning av flingis.

Apparaten är avsedd för professionellt bruk.

1.4 Oändamålsenlig användning

En oändamålsenlig användning kan leda till person- och egendomsskador till följd av farlig elektrisk spänning, eld och hög temperatur. Det är bara de arbeten som anges i denna bruksanvisning som apparaten kan användas till.

2 Allmänt

2.1 Ansvar och garanti

Alla uppgifter och anvisningar som finns i denna bruksanvisning har angetts med beaktande av gällande föreskrifter, aktuell konstruktions- och ingenjörskunskap samt vår kunskap och våra mångåriga erfarenheter. Vid beställning av specialmodeller eller tillval och när den nyaste tekniska kunskapen används kan den levererade apparaten avvika från förklaringar och olika bilder som finns i denna bruksanvisning i vissa förhållanden.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador och fel till följd av:

- att anvisningarna inte följts,
- oändamålsenlig användning,
- tekniska ändringar som gjorts av användaren,
- ej godkända reservdelar används.

Vi förbehåller oss rätten att införa tekniska ändringar i apparaten för att öka apparatens funktionalitet och förbättra den.

SV

2.2 Upphovsrättsskydd

Denna bruksanvisning och texterna, ritningarna, bilderna och de övriga delarna som finns i den är skyddade av upphovsrätten. Det är förbjudet att kopiera bruksanvisningens innehåll (eller dess delar) i vilken som helst form och på vilket som helst sätt samt att utnyttja eller/och överlämna dess innehåll till tredje parter. Åsidosättande av det ovannämnda förorsakar att ett skadestånd måste betalas. Vi förbehåller oss rätten att göra ytterligare anspråk.

2.3 Försäkran om överensstämmelse

Apparaten uppfyller Europeiska Unionens gällande standarder och riktlinjer. Det ovannämnda bekräftar vi i EG-försäkran om överensstämmelse. Vi skickar dig en lämplig försäkran om överensstämmelse vid behov.

3 Transport, förpackning och lagring

3.1 Leveranskontroll

När levererasen har tagits emot kontrollera att apparaten är fullständig och inte har skadats under transporten. Om synliga transportskador har konstaterats vägra att ta emot apparaten eller göra ett villkorligt mottagande. Ange skadornas omfattning på transportfirmans transportdokument/fraktsedel och reklamera varan. Dolda skador ska anmälas direkt efter att de har upptäckts därför att skadeståndskrav bara kan anmälas under den gällande reklamationstiden.

Om några delar eller tillbehör fattas kontakta vår Kundtjänst.

3.2 Förpackning

Släng inte apparatens förpackning. Den kan behövas för att förvara apparaten, under en flytt eller om apparaten skickas till vår servicepunkt vid eventuella skador. Förpackningen och olika delar är tillverkade i återvinningsbara material. De är: film och påsar i plast, förpackning i kartong.

Vid avfallshantering av förpackningen ska ett visst lands föreskrifter följas. De förpackningsmaterial som är lämpliga för återanvändning ska återvinnas.

SV

3.3 Lagring

Förpackningen ska lämnas sluten tills installation av apparaten och under förvaring ska de märkningar som gäller placering och lagring som finns på utsidan följas. Förpackningen ska förvaras i följande förhållanden:

- i stängda rum
- torrt och fritt från damm
- borta från aggressiva medel
- skyddad från direkt solljus
- skyddad från mekaniska stötar.

Vid en längre förvaring (över tre månader) ska förpackningens alla delar kontrolleras regelbundet. Vid behov ska förpackningen bytas ut mot en ny.

4 Tekniska parametrar

4.1 Tekniska data

Version / egenskaper

- Kylning: luftkylning
- Sensor för nivåindikering
- Tillverkning med ett vertikalt förångarsystem
- Styrning: elektronisk
- På/av-brytare/manöverknapp
- Kontrollampa
- Möjlighet att bebyggas
- Detta ingår: 1 iskubsskopa

Namn:	Isflingmaskin F 90
Art. nr:	104609
Material:	CNS 18/10
Förrådsbehållarvolym i kg:	18
Produktion max kg / 24 timmar:	90
Köldmedium / mängd i kg:	R290 / 0,070
Klimatklass:	T
GWP:	3
Vattenanslutning:	3/4"
Vattenutlopp Ø w mm:	20
Anslutningsvärde:	0,41 kW 220-240 V 50 Hz
Mått (bredd x djup x höjd) i mm:	500 x 610 x 690
Vikt i kg:	46,6

Rätt att ändra produktens tekniska detaljer förbehålls!

Namn:	Isflingmaskin F 130
Art. nr:	104636
Material:	CNS 18/10
Förrådsbehållarvolym i kg:	18
Produktion max kg / 24 timmar:	130
Köldmedium / mängd i kg:	R290 / 0,070
Klimatklass:	T
GWP:	3
Vattenanslutning:	3/4"
Vattenutlopp Ø w mm:	20
Anslutningsvärde:	0,69 kW 220-240 V 50 Hz
Mått (bredd x djup x höjd) i mm:	500 x 597 x 694
Vikt i kg:	50,0

Rätt att ändra produktens tekniska detaljer förbehålls!

SV

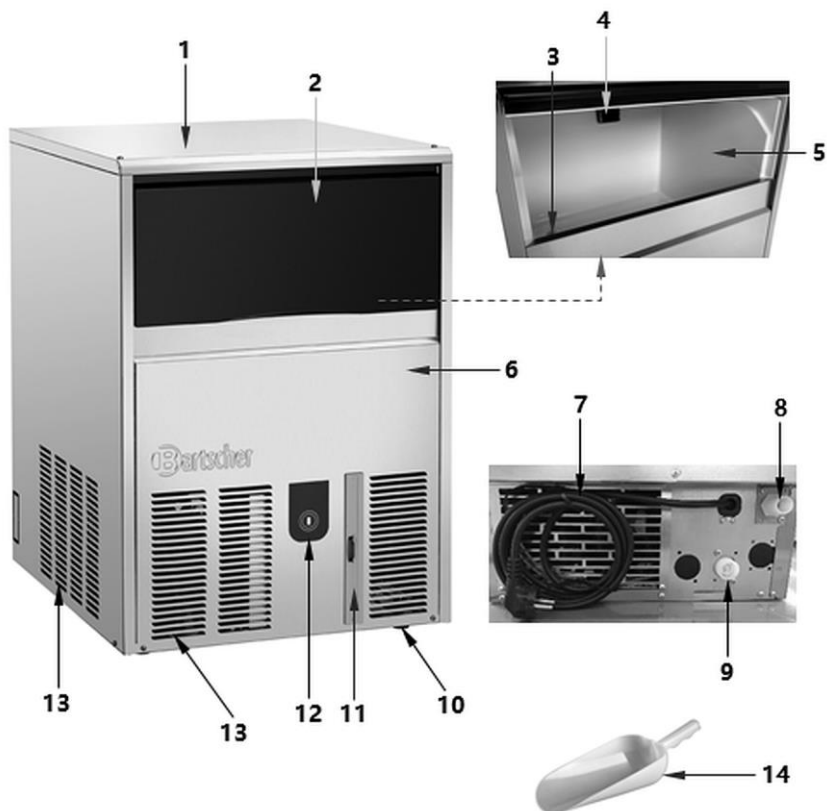
4.2 Apparatus funktion

Flingisen i enheten bildas i en speciell vertikal förångare gjord av koppar med en skruv inuti, som trycker det kylda, isfrysta vattnet mot utloppet och låter det falla ner i förrådsbehållaren. Så länge det inte finns några larmmeddelanden fortsätter produktionen utan avbrott och stannar först när strömmen stängs av eller när förrådsbehållare är full, när den infraröda nivåsensorn i förrådsbehållaren aktiveras och produktionen stoppas.

Så fort flingis har tagits bort från förrådsbehållaren tillåter påfyllningsnivåsensorn att flingis produceras igen och maskinen börjar producera igen. Mängden flingis som produceras beror på vattnet och rumstemperaturen.

Om maskinen stannar på grund av ett fel, lyser LED-indikatorn på manöverknappen eller blinkar rött eller vitt.

4.3 Sammanställning av apparatens komponenter



SV

- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1. Hus | 2. Förrådsbehållarens lock |
| 3. Vattenavloppshål | 4. Flingsutloppet |
| 5. Förrådsbehållare | 6. Frontskydd |
| 7. Anslutningskabel med nätkontakt | 8. Vattenanslutning |
| 9. Avloppsport | 10. Fötter (4x) |
| 11. Luftfilter | 12. Driftknapp |
| 13. Ventilationsöppningar | 14. Iskubsskopa |

5 Installation och handhavande

5.1 Installation



FÖRSIKTIGT!

En felaktig installation, placering, handhavande, underhåll eller hantering av apparaten kan leda till person- och egendomsskador.

Placering och installation samt reparationer kan endast genomföras av en auktoriserad serviceverkstad enligt den lagstiftning som gäller i respektive land.

TIPS!

Tillverkaren ska inte vara ansvarig eller ställer inte någon garanti för skador som kan hänföras till bristande efterlevnad av föreskrifter eller felaktig installation.

SV

Uppackning / placering

- Packa upp apparaten och avlägsna allt invändigt och utvändigt förpackningsmaterial samt transportskydd.



FÖRSIKTIGT!

Risk för kvävning!

Förvara förpackningar som plastpåsar och frigolit utom räckhåll för barn.

- Om det finns en skyddsfilm på apparaten ska den avlägsnas. Avlägsna skyddsfilmen långsamt så att det inte lämnas några limrester. Avlägsna eventuella limrester med ett lämpligt lösningsmedel.
- Se till att namnskylten och varningstexterna på apparaten inte skadas.
- Placera **aldrig** apparaten i fuktig eller våt miljö.
- Placera apparaten så att anslutningar alltid är lättåtkomliga så att det går snabbt att bryta strömmen vid behov.
- Apparaten ska placeras på en yta med följande egenskaper:
 - jämn, med tillräcklig bärförmåga, vattentålig, torr och som tål hög temperatur
 - tillräcklig stor så att man kan arbeta med apparaten utan hinder

- lätt tillgänglig
 - med bra ventilation.
- Apparaten kan lastas och lossas med en gaffeltruck eller en gaffeltruck mer än halva apparatens längd.
 - Lyftan måste väljas i enlighet med måtten på den packade apparaten/delarna och apparatens vikt.
 - Vid hantering, vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för att inte skada apparaten.
 - Ta bort kartongförpackningen från träbasen som apparaten står på.
 - Lyft sedan maskinen med en lämplig lyftanordning (lyftbil eller liknande) och dra ut träbasen.
 - Ställ in apparaten på en lämplig plats.

Krav för installationsplatsen

När du väljer platsen för att installera apparaten måste följande villkor uppfyllas:

- omgivningstemperaturen får inte vara lägre än 10 ° C (50 ° F) och får inte överstiga 43 ° C (110 ° F);
 - vattentemperaturen får inte vara lägre än 10 ° C (50 ° F) och får inte överstiga 32 ° C (90 ° F) (fig. 4 i början av manualen);
 - trycket på det tillförda vattnet får inte vara lägre än 0,1 MPa (1 bar) och inte högre än 0,5 MPa (5 bar). Om trycket överstiger 0,5 MPa måste en tryckreducerare installeras mellan vatteninloppet och apparaten (fig. 5);
 - det får inte finnas några värmekällor i närheten
 - apparaten får inte utsättas för direkt solljus (fig. 6);
 - platsen måste vara dammfri, eftersom kylaggregatets kondensor snabbt kan täppas till (fig. 8);
 - kylaggregatets fläkt får inte täckas över (fig. 8)
 - apparaten får inte installeras i sänkta områden, eftersom kylvätskan faller ner i händelse av läckage (fig. 15),
 - inom en radie av 3 m får det inte finnas några bränslen, brandfarliga eller explosiva material och tillräcklig luftcirkulation måste säkerställas (bild 19).
- Det måste upprätthållas ett minsta avstånd på 150 mm från baksidan till väggar och andra föremål, och ett minsta avstånd på 50 mm till sidan (fig. 3).
 - Ställ apparaten vågrätt (fig. 3). Om apparaten inte står plant kan det ha en negativ effekt på dess funktion och vattenutlopp.

Vattenanslutning

1. Installera apparaten nära vattenanslutningen.

OBS!

Anslut endast apparaten till en dricksvattenanslutning. Annars måste en vattenreningsanordning installeras.

2. Vattenanslutningar måste göras före elanslutningar.
3. Anslut den medföljande 3/4" vattenförsörjningsslangen till vattenanslutningen.
4. Anslut den andra änden av denna slang till vattenanslutningen på apparatens baksida.

TIPS!

Av praktiska och säkerhetsrelaterade skäl rekommenderar vi att du installerar en avstängningsventil som inte ingår i leveransen (bild 7):

1. Omkopplare; 2. Uttag ; 3. Kontakt; 4. Vattenanslutning; 5 Avstängningsventil;
6. Kondensorvattenavlopp: vattenkylningsversion;
7. Vattenutflöde från förrädsbehållaren; 8. Vattenutlopp i en öppen sifon.

Vattenutlopp

1. Anslut den medföljande avloppsslangen till avloppsanslutningen på baksidan av maskinen.
2. Sätt in den andra änden av avloppsslangen i den öppna sifonen (fig. 7).

TIPS!

För att säkerställa perfekt dränering måste avloppsslangen ha en lutning på minst 3 % och vara noga med att inte trasslas ihop eller krökas.

Elanslutning

- Kontrollera att apparatens tekniska data (se namnskylden) passar till det lokala elnätets data.
- Anslut apparaten till ett enkeluttag som är tillräckligt skyddat med skyddskontakt. Anslut apparaten inte till dubbeluttag.
- Placera anslutningskabeln så att inte någon kan trampa eller snubbla på den.
- Den maximalt tillåtna toleransen för spänningsskillnaden är $\pm 10\%$ av det nominella värdet.
- Den elektriska kretsen mellan apparaten och strömförsörjningsanslutningen ska vara utrustad med en lämplig allpolig fränskiljare (fig. 7), som kan ge

kontaktöppningsavståndet som möjliggör fullständig frångkoppling under förhållanden med överspänningskategori III.

- Om apparaten förs in i ett rum från utsidan på vintern, låt den värmas upp till rumstemperatur i några timmar innan du slår på den.
- Vänta 1 timme tills kylvätskan löser sig innan du ansluter apparaten till strömförsörjningen.
- Efter ett strömavbrott eller efter att kontakten har tagits ut ur uttaget kan apparaten återanslutas till strömförsörjningen efter minst 5 minuter.

5.2 Handhavande

Förberedning av apparaten

1. Ta bort alla tillbehör (vatteninloppsslang, avloppsslang, isskopa, dokument) från förrådsbehållaren
2. Innan du använder apparaten, rengör den enligt instruktionerna i kapitel 6 "**Rengöring**".
3. Torka apparaten noga.

SV

Anvisningar för användare

- Om maskinen är installerad i områden där dricksvatten har hög salthalt, följ instruktionerna noggrant för att undvika eventuella haverier.
- För att förhindra att isen får en obehaglig lukt eller smak, förvara aldrig mat, flaskor eller något annat i förrådsbehållaren.
- Under normal drift, lämna inte förrådsbehållaren öppen.

Start

1. Före driftsättning, kontrollera att vatten- och elanslutningarna är korrekta
2. Kontrollera att banden, bultarna, bultarna och stänger är ordentligt åtdragna och inte har lossnat under transport för att förhindra vattenläckage eller andra funktionsfel under drift.
3. Öppna kranen på vattenanslutningen.
4. Anslut apparaten till ett enkelt eluttag.

Apparaten är nu i vänteläge. Driftsknappen blinkar var 30:e sekund.

5. För att gå ur standbyläget och slå på apparaten, tryck på manöverknappen i minst 3 sekunder tills ett långt pip signalerar att apparaten har startat.

Under hela produktionscykeln lyser LED-indikatorn på manöverknappen vitt. När förrådsbehållaren når sin maximala fyllnadsnivå hörs en ljudsignal och lysdioden blinkar tills isflingan har matats ut och maskinen går in i produktionsläge igen.

TIPS!

Vi rekommenderar att du inte använder flingis från de första 5 produktionscyklerna.

Isskalet är försett med en temperatursond placerad i förrådsbehållaren (Fig. 14) som stoppar maskinen och produktionen av flingis när sonden kommer i kontakt med flingisen som samlats i tanken.

Stäng aldrig av vattentillförseln medan apparaten är i drift och täck eller blockera aldrig luftintagsöppningarna.

Efter att ha tagit bort isflingorna från förrådsbehållaren kan sonden rengöras från eventuella isrester för att starta reproduktionsprocessen snabbare (Fig. 14).

SV

Isfuktighetsinställning

Det är möjligt att justera isens vattenandel (i begränsad omfattning), vilket kan göras enligt följande:

1. Med apparaten i drift, tryck på manöverknappen 3 gånger inom 2 sekunder (fig. 9).

Färgen på manöverknappen är mellan vit och röd.

2. För att öka fukthalten i flingis, tryck på manöverknappen tills färgen ändras till röd.
3. För att minska fukthalten i flingis, tryck på manöverknappen tills färgen ändras till vitt.

Om manöverknappen inte trycks in under 5 sekunder, sparas den gjorda inställningen och ändringsfasen avslutas (fig. 9).

Placera sonden i förrådsbehållaren

Med tiden, på grund av förändringar i omgivningstemperaturen, kanske det inställda värdet för temperatursonden i förrådsbehållaren inte är tillräckligt. För att ställa in detta värde, fortsätt enligt följande:

1. I standby-läge, tryck på manöverknappen 3 gånger inom 2 sekunder (fig. 9).

Manöverknappen lyser vitt eller rött.

2. För att öka den inställda temperaturen, tryck på kontrollknappen (fig. 9) och försök att öka den röda.

3. För att minska temperaturen, tryck på manöverknappen tills färgen ändras till vit.

Om manöverknappen inte trycks in under 5 sekunder, sparas den gjorda inställningen och ändringsfasen avslutas (fig. 9).

Fel

SV

OBS!

Koppla bort strömförsörjningen och vattenförsörjningen i händelse av ett fel. Kontakta ett auktoriserat servicecenter, kontrollera enheten och låt den repareras.

- Kontrollera att vattenkranen är öppen.
- Kontrollera att apparaten har strömförsörjning: kontakten är ordentligt isatt och strömbrytaren är på.
- Se till att inga onormala vibrationer uppstår på grund av lösa bultar.
- Vid eventuellt arbete som krävs på grund av vattenförlust, åtdragning av bultar etc., stäng alltid av apparaten först och kontrollera att det inte finns något läckage på grund av blockering av utlopp.
- Om apparaten producerar för lite is, kontrollera kondensorn för smuts eller köldmedieläckage.
- Kontrollera förrådsbehållaresondens funktion: genom att placera en isbit på sonden inuti kassetten, bör apparaten (fig. 14) stanna inom 1 minut och starta om automatiskt så snart isbiten tas bort.
- Mellan sommar och vinter kan sonden i förrådsbehållaren variera den maximala mängden is som produceras. För att ändra sondinställningen, följ instruktionerna i kapitlet „**Placera sonden i förrådsbehållaren**“.

Driftstatus / larmstatusindikatorer

Manöverknappen har en kombination av vita och röda färger, färgerna indikerar drift- eller larmstatus:



Indikator / larm	Röd LED-indikator	Vitt LED-indikator
(AL03) Vattenbristlarm	ON 3"	Blinkar 1x
(AL04) Fellarm för islagringssond	Blinkar 3x	ON 3"
(AL05) Tips för regelbundet underhåll	ON 3"	ON 3"
(AL06) Hög temperatur kondensation	ON	OFF
(AL07) Kondenssondens defekt	Blinkar 4x	ON 3"
(AL08) Förångarsondens defekt	Blinkar 5x	ON 3"
(AL09) Alarm Blackout	OFF x 1"	ON 5"
(AL10) Maximalt trycklarm	ON	OFF
(AL11) Avloppspumplarm (tillval)	Blinkar 1x	Blinkar 1x
(AL14) Förlarm för kondensorrengöring	Blinkar 7x	ON 3"
(AL 15) Inverterade sonder	Blinkar 5x	Blinkar 2x
(AL16) Sondens defekt	Blinkar 3x	ON 3"
(AL17) Larm för hög förångartemperatur	ON 3"	Blinkar 2x
(AL18) Larm för låg förångartemperatur	ON 3"	Blinkar 4x
(AL19) Termiskt larm för skruvmotor 1 / (AL21) 1 Hallsensorlarm	1 x 3.0"	5 x 0.5"

Indikator / larm	Röd LED-indikator	Vitt LED-indikator
(AL20) Termiskt larm för skruvmotor 2 / (AL22) 2 Hallsensorlarm	1 x 3.0"	6 x 0.5"
Ladda upp / ladda ner HACCP-data - mjukvaruuppdatering	Blinkar 3x	Blinkar 3x
Uppstartsfas	OFF	Blinkar 2Hz
Isproduktionsfas	OFF	ON
Förrådsbehållaren är full	OFF	Blinkar 10s
Lagning	OFF	Blinkar 30s
Ozoncykel (valfritt)	OFF	ON 1"
Gasladdningsfas (service)	ON 1"	ON 1"

OFF: LED-indikator / färg alltid släckt

ON: LED-indikator / färg alltid på

Blinkar: LED-indikator / färg på i 0,5 s och av i 0,5 s

SV

6 Rengöring

6.1 Säkerhetsanvisningar för rengöring

- Före rengöring av apparaten ska den kopplas bort från elnätet.
- Låt apparaten torka helt.
- Se till att vatten inte kommer in i apparaten. Doppa inte apparaten i vatten eller andra vätskor under rengöring. Använd inte högtrycksvattenstråle för att rengöra apparaten.
- Inga vassa eller metallföremål (en kniv, gaffel osv.) får användas för rengöring av apparaten. Vassa föremål kan skada apparaten och leda till olycksfall vid kontakt med strömförande delar.
- Använd inga skurmedel som innehåller lösningsmedel eller frätande rengöringsmedel för rengöring. De kan skada ytan.

6.2 Rengöring

Användarrensning

1. I slutet av arbetsdagen, liksom efter en längre tid utan användning, ska apparaten rengöras noggrant.
2. Rengör höljet med en mjuk trasa fuktad med ett klorfritt rengöringsmedel för rostfritt stål.
3. Rengör den inre kammaren med en svamp eller trasa indränkt i ljummet vatten och lite natriumbikarbonat.
4. Skölj i rent vatten.
5. Torka den inre kammaren noggrant.

Om apparaten inte används under en längre tid:

- stäng av apparaten och koppla bort den från ström- och vattenförsörjningen;
- ta bort isen från förrådsbehållaren;
- låt hela vattnet rinna undan.
- utför en grundlig rengöring;
- Lämna förrådsbehållaren (luckan) något öppen.

SV

Städning genom service

Luftfilter och kondensor

För att upprätthålla apparatens effektivitet och livslängd, rengör regelbundet luftfiltret och luftkondensorn, som finns bakom apparatens frontkåpa (fig. 16):

- dra ut luftfiltret
- rengör luftfiltret under en ström av varmt vatten och torka det noggrant
- skruva av och ta bort frontkåpan
- rengör kondensatorn med en mjuk borste eller dammsugare
- fäst frontluckan med skruvarna
- installera luftfiltret

OBS!

För att undvika haverier, använd aldrig apparaten utan luftfiltret.

Vatteninloppsfilter

Vatteninloppsfiltret måste rengöras regelbundet enligt följande instruktioner:

- stäng vattenavstängningsventilen;
- skruva av vatteninloppsslangen;
- använd en tång för att dra ut vatteninloppsfiltret från sitt säte på magnetventilens inlopp;
- rengör vatteninloppsfiltret under en ström av vatten;
- sätt på vatteninloppsfiltret;
- fäst vatteninloppsslangen.

7 Felsökning

OBS!

Tabellen nedan innehåller beskrivningar av möjliga orsaker till och åtgärdande av driftfel som förekommer under apparatens drift. Dessa fel får endast åtgärdas av en kvalificerad kyltekniker.

SV

Fellarm	Apparatens skicks	Åtgärd
(AL03) Vattenbristlarm (om det finns en sensor)	Apparaten stannar eller väntar på nästa automatiska startförsök	Kontrollera vattentillförseln
		Kontrollera kretsen för vattenläckage
		Kontrollera vatteninloppsventilens funktion, rengör vid behov
		Kontrollera sensorns position
(AL04) Fellarm för islagringssond	Apparaten stannar	Kontrollera sondens anslutning till PCB
		Kontrollera sondens integritet

Fellarm	Apparatens skicks	Åtgärd
(AL04) Larm med defekt förrådsbehållarens sonda	Apparaten stannar	Kontrollera att ohm-värdet är korrekt. Om inte, byt ut sonden. Om du först kontrollerar att det finns plats i förrådsbehållaren kan du producera is i 30 minuter genom att trycka på knappen.
(AL05) Underhållsbeställning krävs	Apparaten fortsätter att köra	Kontakta service (Återställ larmet genom att trycka på funktionsknappen i 10 sekunder)
(AL06) Hög utloppstemperatur från kondensorn	Apparaten stannar, kondensorfläkten förblir på för att sänka kondensorns temperatur, eller så förblir vattenventilen öppen med kondensvatten (efter kylning startar enheten om, gör flera försök att kontrollera att larmet är över och stannar sedan permanent)	Kontrollera kondensorns renhet och ventilation
		Kontrollera att kondensorfläkten snurrar
		Kontrollera läget för kondensatorsond
(AL07) Larm för kondensatorsensor	Kondensorsonden defekt eller utanför det tillåtna värdeområdet, apparaten arbetar med kontinuerlig ventilation eller vattentillförseln är alltid påslagen	Kontrollera anslutningen av kondensatorproben till PCB
		Kontrollera att uppmätta ohm är korrekta, om inte, byt ut sonden

Fellarm	Apparatens skicks	Åtgärd
(AL08) Förångarsond (om tillgänglig)	Förångarsond defekt eller utanför räckvidd, apparaten stannar	Kontrollera anslutningen av förångarsonden till kretskortet
		Kontrollera att uppmätta ohm är korrekta, om inte, byt ut sonden
(AL09) Ingen ström / ingen strömförsörjning	Apparaten startar om i det tillstånd den var i innan strömavbrottet	Kontrollera elektriska anslutningar och strömförsörjning Koppla bort en nödsignal: <ul style="list-style-type: none"> – tryck en gång på funktionsknappen för att tysta summern – andra tryckning på operationsknappen för att ta bort signalen om under den första minuten, – bara en andra tryckning på manöverknappen om minuten redan har gått,
(AL10) Larm för hög tryck	Apparaten stannar, kondensatorfläkten förblir på för att sänka kondensorns temperatur, eller så förblir vattenventilen öppen med kondensvattnet (efter kylning startar enheten om för att se om larmet är över och slutar sedan slutligen)	Kontrollera kondensorns renhet och ventilation
		Kontrollera att kondensatorfläkten snurrar
		Kontrollera läget för kondensatorsond
		Kontrollera vattentillförseln och driften av vatteninloppsventilen, byt ut den maximala tryckvakten

Fellarm	Apparatens skicks	Åtgärd
(AL11) Vattenavloppspump p larm	Maskinen stannar och försöker regelbundet tömma vattnet det angivna antalet gånger	Se till att avloppsslangen inte är igensatt
		Kontrollera att vattenavloppspumpen fungerar
		Kontrollera att nivåsensorn är ren
		Kontrollera vattenavloppet i avloppskärl
(AL14) Rengöring av kondensatorn	Apparaten fortsätter att driva	Rengör luftfiltret och kondensorn
(AL15) Invertera sönerna	Apparaten stannar	Kontrollera ledningarna på sensorkortet, byt ut sensorkortet vid behov
(AL16) Sondens defekt IR	Apparaten stannar	Kontrollera sondens anslutning till PCB
		Kontrollera sonden - byt ut sonden Om du först kontrollerar att det finns plats i förrådsbehållaren kan du producera is i 30 minuter till genom att trycka på knappen.
(AL17) Hög förångartemperatur	Apparaten stannar	Kontrollera läget och isoleringen av förångarsonden
		Kontrollera om apparaten tappar köldmedium
		Kontrollera att kondensorn är ren
		Kontrollera att fläkten fungerar
		Vid vattenkondens, kontrollera vattentillförseln och vattentemperaturen

Fellarm	Apparatens skicks	Åtgärd
(AL18) Låg förångartemperatur	Apparaten stannar	Kontrollera vattentillförseln
		Kontrollera apparaten för förlust av köldmedium
		Kontrollera läget för förångarsonden
(AL19) Termiskt larm för skruvmotor 1	Apparaten stannar	Kontrollera borrens termiska ledningar (kontakta CN13)
		Kontrollera att motorn går
		Kontrollera att isblocken hindrar rotation och fortsatt avfrostning. Om den kylda motorn fortfarande sitter fast, ta bort förångarenheten för att hitta orsaken till tilltäppningen
(AL20) Termiskt larm för skruvmotor 2	Apparaten stannar	Kontrollera borrens termiska ledningar (kontakta CN10)
		Kontrollera att motorn går
		Kontrollera att isblocken hindrar rotation och fortsatt avfrostning. Om den kylda motorn fortfarande sitter fast, ta bort förångarenheten för att hitta orsaken till tilltäppningen

Fellarm	Apparatens skicks	Åtgärd
(AL21) Effektsensorlarm Halla 1	Apparaten stannar	Kontrollera ledningarna för Halla-effektsensorn och rotationsriktningen
		Kontrollera Hall-effektsensors position
		Kontrollera anslutningen av Hall-effektsensorn till strömkortet
(AL22) Effektsensorlarm Halla 2	Apparaten stannar	Kontrollera ledningarna för Halla-effektsensorn och rotationsriktningen
		Kontrollera Hall-effektsensors position
		Kontrollera anslutningen av Hall-effektsensorn till strömkortet

8 Återvinning

Elektriska apparater



Elektriska apparater har denna symbol. Elektriska apparater skall bortskaffas och återvinnas på ett rätt och miljövänligt sätt. Elektriska apparater får inte slängas som hushållsavfall. Koppla bort apparaten från elnätet och avlägsna anslutningskabeln från apparaten.

Elektriska apparater skall lämnas till bestämda insamlingsställen.

Kylmedium

Det fyllnadsmedel som har använts i apparaten är antändligt. Det ska bortskaffas enligt nationella föreskrifter.